

Ноябрь 2011 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

Совет

Сто сорок третья сессия
Рим, 28 ноября - 2 декабря 2011 года
Доклад сто девятой (специальной) сессии Комитета по программе
Рим, 2 - 4 ноября 2011 года

Содержание

	Стр.
Утверждение повестки дня и расписания работы.....	2
Планирование программы и расстановка приоритетов	3
Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы.....	3
Процедура обзора Стратегической рамочной программы и подготовки Среднесрочного плана на 2014-2017 годы.....	4
Оценка.....	4
Совместная стратегия ФАО-ВПП в области информационных систем для обеспечения продовольственной безопасности и питания	4
Осуществление ПНД в рамках ПРБ.....	5
Доклад о ходе работы по осуществлению Плана неотложных действий.....	5
Постоянные пункты повестки дня.....	6
Дата и место проведения сто десятой сессии.....	6
Разное	6

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документов на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещены в Интернете по адресу: www.fao.org

ДОКЛАД СТО ДЕВЯТОЙ (СПЕЦИАЛЬНОЙ) СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

Рим, 2 - 4 ноября 2011 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет представил Совету следующий доклад о своей сто девятой (специальной) сессии.
2. Помимо Председателя, Её Превосходительства Сесилии Нордин ван Гансберге, присутствовали следующие представители Членов:

г-н А. Р. Айязи (Афганистан)

г-н Ханди Гуо (Китай)

г-н М. Меллах (Алжир)

г-н Э. О. Файед (Египет)

г-н Г. О. Инфанте (Аргентина)

г-н А. Г. Азеффа (Эфиопия)

г-жа С. Афроз (Бангладеш)

г-жа С. Нильсен (Германия)

г-жа М. Ван Доорен (Бельгия)

г-жа К. МакГрегор (Новая Зеландия)

г-н М. Валиченти (Канада)

г-н Х. Вега Беррио (Панама)

3. Председатель информировал Комитет, что для этой сессии:
 - г-н Ханди Гуо был назначен представителем Китая вместо Е. П. Ли Чжэндун;
 - г-жа Луиза Неро Ривера назначена представителем Панамы вместо г-на Г. Вега Беррио со второй половины дня в среду, 2 ноября; и
 - г-жа Катрин МакГрегор назначена представителем Новой Зеландии вместо г-на Н. Фрейзера.

Краткие сведения о квалификации новых представителей можно загрузить с веб-сайта Руководящих и уставных органов по адресу:

www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/ru/ .

Утверждение повестки дня и расписания работы¹

4. Повестка дня и расписание работы утверждаются.

¹ PC 109/1; PC 109/INF/1

Планирование программы и расстановка приоритетов

Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы²

5. Комитет по программе рассмотрел коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы, направленные на изменение распределения ассигнований между Стратегическими и Функциональными целями, в частности на Стратегическую цель К (Гендерные вопросы), на бюджет для Оценки, а также на обязательства ФАО, связанные с органами конвенций и договоров. Комитет:

- a) подчеркнул, что предпринимаемые меры в области гендерного равенства, хотя и являются удовлетворительными, зависят от общего успеха усилий ФАО, предпринимаемых с целью изменения общеорганизационной культуры, а также от того, каким образом будет обеспечиваться выдвижение этих проблем на передний план в рамках всей Организации;
- b) вновь подтвердил важность Оценки и согласился с выделением в этих целях доли в 0,7 процента от чистых ассигнований на 2012-2013 годы, надеясь на принятие мер, которые позволят в будущих ПРБ добиться цели в 0,8 процента, поставленной в рамках Плана неотложных действий;
- c) просил, чтобы в будущем в документы по вопросам корректив к ПРБ включались данные о распределении ресурсов по Организационным результатам;
- d) просил, чтобы в будущем в документах финансовой серии содержалась информация об обязательствах ФАО перед органами конвенций и договоров, чтобы видны были тенденции в области финансирования; и
- e) просил, чтобы ассигнования, выделяемые на посты по Программе для молодых специалистов (JPP), более четким образом увязывались с установленными приоритетами в программе работы, напомнив, что главная цель Программы JPP заключается в улучшении гендерного баланса и повышении представительства недопредставленных стран.

6. Комитет считает, что в результате планирования работы и экономии средств за счет повышения эффективности могут возникнуть дополнительные бюджетные переводы средств. Он также отметил, что текущее обсуждение структуры и функционирования децентрализованных отделений могло бы повлиять на выполнение программы и что этот вопрос будет еще дополнительно рассматриваться в руководящих органах. В этой связи Комитет:

- a) вновь подтвердил рекомендации, сделанные на Совместном совещании в ходе его сессии 12 октября 2011 года, в соответствии с которыми было отклонено предложение об автоматическом выделении дополнительно сэкономленных средств, если таковые появятся, в рамках Функциональных целей X и Y, для децентрализованных отделений;³
- b) подчеркнул, что любые дополнительные коррективы к ПРБ следует рассматривать в соответствии с согласованной процедурой; и
- c) подчеркнул значение своего постоянного мониторинга и обзора выполнения ПРБ, а также выразил надежду на рассмотрение на своей следующей сессии вопроса о воздействии на программу дополнительных бюджетных переводов, включая сумму в 6,5 млн. долл. США в рамках нераспределенных сэкономленных средств, которые еще предстоит определить.

² CL 143/3; CL 143/3 Add.

³ CL 143/9, п. 9e),

Процедура обзора Стратегической рамочной программы и подготовки Среднесрочного плана на 2014-2017 годы⁴

7. Комитет рассмотрел предлагаемую процедуру обзора Стратегической рамочной программы и подготовки Среднесрочного плана на 2014-2017 годы и в целом согласился с предлагаемыми принципами и этапами. Он заслушал презентацию Заместителя Генерального директора (Знания) с предварительными соображениями относительно первоначальных консультаций в рамках Секретариата в отношении изменения концепции Стратегической рамочной программы с 2014 года. Комитет высоко оценил четкую и продуманную процедуру, которая служит хорошей отправной точкой для дальнейшего обсуждения, и надеется на проведение дальнейших консультаций по этому вопросу. Комитет:

- a) отметил, что было бы целесообразно направить усилия на меньшее количество, но на более сконцентрированные Стратегические цели, которые отражают деятельность ФАО как глобальной Организации;
- b) подчеркнул важность формулирования ограниченного числа конкретных и поддающихся измерению показателей результатов;
- c) вновь подчеркнул значение совершенствования процесса определения приоритетов в технической деятельности Организации посредством мер, рекомендованных ранее Комитетом и Советом, также принимая во внимание рекомендации стратегической оценок и уроков, извлеченных из осуществления программы (Сводный доклад о Среднесрочном обзоре и Доклад об осуществлении программы), а также глобальные и субрегиональные инициативы;
- d) подчеркнул важность взаимосвязи между различными процедурами планирования и осуществления программ, такими как методы разработки бюджета и выделения ассигнований, для обеспечения согласованности со Стратегической рамочной программой;
- e) подчеркнул, что процедура обзора должна проводиться с учетом достижений ФАО и с опорой на прошлый опыт в области стратегического планирования ФАО и других организаций, чтобы разработать основы для отчетности и ответственности в целях обеспечения управления, ориентированного на конечные результаты;
- f) предложил, чтобы был разработан механизм для будущего обновления Стратегической рамочной программы в рамках процедуры обзора; и
- g) отметил, что дальнейшее активное привлечение членов персонала как в штаб-квартире, так и в децентрализованных отделениях имеет существенное значение для этой процедуры.

Оценка

Совместная стратегия ФАО-ВПП в области информационных систем для обеспечения продовольственной безопасности и питания⁵

8. Комитет высоко оценил всеобъемлющий характер совместного документа ФАО-ВПП о Стратегии в области информационных систем для обеспечения продовольственной безопасности и питания и поблагодарил ФАО и ВПП за то, что были учтены рекомендации Совместной оценки информационных систем ФАО-ВПП для обеспечения продовольственной безопасности, проведенной в 2009 году⁶. Комитет:

⁴ JM 2011.3/2

⁵ PC 109/2

⁶ см. PC 103/8; PC 103/8 Sup.1

- a) рекомендовал, чтобы в документ с совместной стратегией были добавлены данные о сроках выполнения совместной работы и о бюджетных потребностях;
- b) признал, что в этом документе подтверждается важный принцип национального обеспечения выполнения, но подчеркнул, что необходимо более четким образом указать, как ФАО и ВПП планируют обеспечивать такое выполнение национальными силами при разработке информационных систем по вопросам продовольственной безопасности и питания;
- c) поздравил ФАО и ВПП в связи с отличными партнерскими отношениями, направленными на достижение общей цели, настоятельно подчеркнул необходимость включения МФСР в это партнерство, а также необходимость сосредоточиться на сравнительных преимуществах в рамках более широкой системы ООН, и выразил надежду на получение дополнительной информации о соответствующей роли каждой Организации;
- d) подчеркнул важность включения институтов в развивающихся странах в качестве партнеров, а также в поддержку развития принципа обеспечения выполнения национальными силами;
- e) признал, что «основа» Совместной стратегии, касающаяся развития потенциала, имеет основополагающее значение для успешного выполнения стратегии, рекомендовал, чтобы усилия, направленные на формирование потенциала, увязывались с потребностями каждой страны, и просил, чтобы была представлена дополнительная информация, касающаяся этой «основы»;
- f) рекомендовал, чтобы были выделены в обязательном порядке ассигнования на Стратегию, оценка выполнения которой должна быть проведена через шесть лет, для чего потребуются установить поддающиеся измерению цели; и
- g) рекомендовал ФАО и ВПП внести изменения в использование терминов и вместо «food and nutrition security» использовать термин «food security and nutrition» в ожидании дальнейших обсуждений в КВПБ.

Осуществление ПНД в рамках ПРБ

Доклад о ходе работы по осуществлению Плана неотложных действий⁷

9. Комитет рассмотрел пункты, касающиеся планирования программы, расстановки приоритетов и оценки, в документе CL 143/10, содержащем сведения о ходе осуществления ПНД во второй половине 2011 года, дополняющие информацию, представленную на 37-й сессии Конференции ФАО в июне 2011 года. Комитет:

- a) подчеркнул необходимость обеспечения управленческой перспективы за счет разрушения функциональных перегородок и целостного видения структурных и финансовых аспектов деятельности сквозного характера (п. 18);
- b) отметил, что расстановка приоритетов в технической работе Организации все еще остается «на этапе развертывания», и подчеркнул значение расстановки приоритетов на основе сравнительного преимущества ФАО (п. 20);
- c) подчеркнул значение привлечения национальных заинтересованных сторон к процессу разработки страновых программ и поддержания связей с региональными приоритетами;
- d) отметил роль децентрализации в рамках ПНД и значение разработки всеобъемлющего плана осуществления;

⁷ CL 143/10; CL 143/10 Add.

- e) отметил, что мероприятия ПНД, остающиеся открытыми в 2012 году, включают сложные мероприятия с высоким уровнем риска и взаимозависимости;
- f) подчеркнул, что людские ресурсы составляют один из важнейших элементов реформы ФАО;
- g) признал важность выдвижения на передний план проблем изменения организационной культуры и подчеркнул значение гендерного фактора, как ключевого элемента изменения организационной культуры; и
- h) принял к сведению 27 основных мероприятий ПНД, определенных руководством для представления регулярной отчетности более высокого уровня и просил, чтобы при оценке рисков, связанных с этими мероприятиями, принимались во внимание людские, финансовые риски, а также риски программного характера.

Постоянные пункты повестки дня

Дата и место проведения сто десятой сессии

10. Комитету была представлена информация о том, что сто десятую сессию Комитета по программе планируется провести в Риме с 7 по 11 мая 2012 года.

Разное

11. Обсуждения по этому пункту повестки дня не проводились.